（藍）（烟）（通）（輪）（船）（公）（司）（廣）（告）

▶詩晏亞與固蘭廠兩火車公司接濟◀

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭廠兩少車公司乘車而來最爲利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期廿叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已爲華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

▲詩晏亞火車公司啓事

現接消息據稱僑加華人於移民入加例第廿一條今已更改凡僑加華人由坎回國從掛號出口之日起于兩年期內隨時可復回本境免納稅金此佈

梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲域兩埠並新坑各魚濕青到來弟處寫車紙船務快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

▲由域埠開往香港船期

船名	船期
斜路比利士	十月廿八號
千打利士	十一月十八
砵地羅利士	十二月十六
益臣	一九二一年正月六
斜路比利士	正月廿八號

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲域埠均安號　馬進同啓

▲雲埠均安棧　馬駿

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1372
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

溫哥吧（賓）（來）（旅）（館）

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久爲曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希爲留意是所厚望

雲埠片打街門牌二一五十八號
▲電話▼（矢麼）292260
司理人　李錦　李樂　同啓

吧埠　同仁堂　云高

HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦祖國土產鮮明熟藥參茸玉桂膏丹丸散油米茶糖委伴選揀氈褥鞋襪化粧妙品金銀信局送禮香鹽諸君光顧快捷往返望垂青盼

司理人　黃展雲　披露
孫壽昆

華埠　合生號　雲高

HOP SANG CO.
79 Pender Street East
Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.

▲新張廣告

本號設在片打街東門牌七拾九號專辦中西伙食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食品日用器具俱全新張伊始取價格外從廉以圖久遠交易兼接理香港及恩平內地滙單快捷無誤仰　貴客留心賜顧爲荷

▲本號喊線矢磨八千貳百五十八號

司理人　鄭厚昶　謹啓
福籍

通信處

Chow Lee
1717
Gouernment St.
Victoria, B.C.

本館生精究醫學以扶危拯急著紙世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久聞名遐邇一時及來遊英屬抱病求診者屢奏奇效症若奇難全能治愈信眼特派粵城普濟醫局董先隨營醫師前往多名重